

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



31 décembre 2014

## Projets partenaires impliqués dans la phase d'implémentation et d'expérimentation (2012– 2014) du Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance

Un projet commun de :



Commission suisse pour l'UNESCO  
Schweizerische UNESCO-Kommission  
Commissione svizzera per l'UNESCO  
Cummissiun svizra per l'UNESCO

réseau  d'accueil extrafamilial

Sur mandat de l'organisme porteur : Secrétariat *Cadre d'orientation* | Réseau suisse d'accueil extrafamilial | c/o  
mcw, Wuhrmattstrasse 28 | 4800 Zofingue | [dialogue@cadredorientation.ch](mailto:dialogue@cadredorientation.ch) | 062 511 20 38

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



**PROJET  
PARTENAIRE**  
cadredorientation.ch

**PARTNER  
PROJEKT**  
orientierungsrahmen.ch

**PROGETTO  
PARTNER**  
quadroorientamento.ch

Au cours de la phase 2 du projet *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse*, qui se déroule de 2012 à 2014, des partenaires très divers – cantons, villes, institutions de formation, associations, etc. – montent des projets concrets afin de mettre en œuvre et de tester le *Cadre d'orientation*.

**Objectif : par l'expérience concrète, observer comment un enfant explore le monde et comprendre comment les adultes peuvent accompagner ce processus.**

<i>Canton de Berne, Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale</i>	5
Mise en œuvre du <i>Cadre d'orientation</i> dans les crèches. Encouragement précoce dans les crèches	5
<i>Canton de Zoug, Office cantonal des affaires sociales, Département générations et société</i>	5
Les crèches prennent un nouveau tournant. Accompagnement du processus	5
<i>Canton de Zurich, Direction de l'éducation, Planification de l'éducation</i>	6
Séquences filmés de situations d'apprentissage	6
<i>Ville de Lucerne, Direction sociale, Département enfants jeunesse famille</i>	7
Développement de la qualité dans les crèches	7
<i>Ville de Zurich, Département de l'instruction publique et du sport, Département des affaires sociales</i>	7
Qualité pédagogique dans le secteur de la petite enfance. Champs d'expérimentation et standards pour enfants en âge préscolaire	7
<i>Ville de Winterthour, Secteur famille et jeunesse</i>	8
La ville s'engage en faveur de la formation continue. Priorité à la qualité de l'encouragement et de la prise en charge	8
<i>Commune de Meyrin, Service Petite Enfance</i>	8
Interroger la qualité de l'accueil en adaptant les projets pédagogiques des structures d'accueil de la petite enfance au cadre d'orientation	8
<i>hfk Zoug, École supérieure en éducation de l'enfance</i>	10
Cadre d'orientation. Modules de formation de base et continue	10
<i>BFF Berne, Département des écoles supérieures, Section éducation de l'enfance</i>	10
Le Cadre d'orientation fait l'école. Révision des plans d'études et des documents de base de l'ES conformément aux lignes directrices du Cadre d'orientation	10

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



<i>SSPSS, Scuola Specializzata per le professioni Sanitarie e Sociali</i>	11
Vérification d'actions pédagogiques au regard du Cadre d'orientation	11
<i>SSPSS, Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali</i>	11
Il Quadro d'orientamento, verifica dell'approccio pedagogico	11
<i>SUPSI, Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana</i>	12
Le Cadre d'orientation dans la formation des éducatrices et éducateurs de l'enfance	12
<i>ASSAE, Association suisse des structures d'accueil de l'enfant</i>	13
Développement de la qualité dans les crèches. Cadre d'orientation et label qualité	13
<i>SSLV, Association suisse des responsables de groupes de jeu</i>	13
Projet Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation dans les groupes de jeu	13
<i>FSAFJ, Fédération suisse pour l'accueil familial de jour</i>	14
Mise en œuvre du Cadre d'orientation à la formation de base et continue des familles de jour	14
<i>mini-KiDiT® – Outil d'observation</i>	15
Outil d'observation et support pour le préscolaire	15
<i>Profession et famille aujourd'hui (thkt familienservice GmbH), Crèches formatrices (bildungskrippen.ch) et Crèches d'entreprise (Arbeitgeberkrippen)</i>	15
Orientation de bildungskrippen.ch et d'Arbeitgeberkrippen	15
<i>PEP – Partenaire, enfance &amp; pédagogie, Service itinérant d'appui pédagogique et logistique</i>	16
Le Cadre d'orientation – Réflexions autour de la qualité pédagogique	16
<i>Association a:primo, promoteur du programme petits:pas</i>	17
Programme de formation global pour les collaboratrices du projet petits:pas	17
<i>Association pop e poppa, réseau de crèches</i>	17
Le Cadre d'orientation comme trait d'union entre les deux parties du «Röstigraben»	17
<i>Structure d'accueil Culla Arnaboldi Lugano</i>	18
Le Cadre d'orientation et son application concrète en crèche	18
<i>Centro Infanzia, Culla Arnaboldi</i>	18
Pratica del Quadro d'orientamento nell'asilo-nido	18
<i>Nido comunale dell'infanzia Locarno</i>	19
Le Cadre d'orientation et son application concrète en crèche	19
<i>Nido comunale dell'infanzia Locarno</i>	19
Orientamenti per il personale dell'asilo-nido – l'autovalutazione	19
<i>Associazione Cemea, Aus- und Fortbildungsangebote</i>	20
Le Cadre d'orientation comme outil d'évaluation de la formation	20
<i>Associazione Cemea</i>	20

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



Il Quadro d'orientamento come strumento nella valutazione della formazione	20
<i>Associazione AGAPE</i>	21
Accueil Sfera CucCioli	21
<i>Associazione AGAPE</i>	21
Offerta sfera Cuccioli – il distacco	21
<i>Nido Primi Passi Fondazione IBSA for Children</i>	22
Le Cadre d'orientation – réflexion et formation	22
<i>Nido Primi Passi Fondazione IBSA for Children</i>	22
Il Quadro d'orientamento – la transizione come momento di formazione	22

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

www.cadredorientation.ch



## Cantons

---

*Canton de Berne, Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale*

### **Mise en œuvre du Cadre d'orientation dans les crèches. Encouragement précoce dans les crèches**

Santé bernoise applique les lignes directrices du *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance* aux offres et aux projets financés par le canton, à savoir aux offres d'information, d'accompagnement et de formation et aux projets destinés aux crèches (*Des crèches fortes – des enfants forts*, promotion de la résilience, renforcement de l'estime de soi et développement des compétences sociales dans les crèches, *Créchanges*, promotion du partenariat éducatif avec les parents et *FIP*, projet visant à détecter et à intervenir de manière précoce auprès des enfants qui ne bénéficient pas de conditions de développement optimales).

Les mesures sont adaptées à chacune des crèches intéressées et conçues en fonction de leur quotidien. Santé bernoise assure la formation et l'accompagnement en vue de la mise en œuvre des mesures.

#### **Contact**

Canton de Berne, Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, Office cantonal des affaires sociales, Esther Christen, [esther.christen@gef.be.ch](mailto:esther.christen@gef.be.ch), 031 633 78 91

Santé bernoise, Maya Mezzera, Susanne Lanker, 031 370 70 80

#### **Internet**

- [Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale](#)
- [Santé bernoise : Des crèches fortes pour des enfants forts](#)
- [Brochure Des crèches fortes – des enfants forts](#)

*Canton de Zoug, Office cantonal des affaires sociales, Département générations et société*

### **Les crèches prennent un nouveau tournant. Accompagnement du processus**

En lançant le projet *Les crèches prennent un nouveau tournant* (Kindertagesstätten machen sich auf den Weg), le canton de Zoug s'engage en faveur du développement de la qualité dans les crèches. Dix crèches du canton ont l'opportunité de participer à l'un des trois grands projets suisses initiés dans le domaine de l'encouragement précoce (*Cadre d'orientation*, histoires de réussites et d'apprentissage, crèches formatrices).

Quatre structures d'accueil ont manifesté leur intérêt à tester le *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance* et bénéficient donc, depuis l'automne 2012, d'une formation continue et d'un accompagnement spécifique afin de le mettre en pratique dans

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



leur quotidien. Les crèches engagées dans ce processus sont en lien les unes avec les autres afin d'échanger sur leurs expériences.

Objectif : permettre au personnel des structures d'accueil d'acquérir de nouvelles compétences dans le domaine de l'accompagnement des activités préscolaires et, ainsi, stimuler les processus autopédagogiques chez le jeune enfant.

### Contact

Canton de Zoug, Office cantonal des affaires sociales, Département générations et société, Bureau de coordination de l'accueil extrafamilial pour enfants, Bettina Avogaro, [bettina.avogaro@zg.ch](mailto:bettina.avogaro@zg.ch), 041 728 39 17 Internet

### Internet

- [Encouragement précoce](#) (en allemand)

*Canton de Zurich, Direction de l'éducation, Planification de l'éducation*

### Séquences filmés de situations d'apprentissage

En mars 2014, la [Direction de l'éducation du canton de Zurich](#) présentait 40 courts métrages en 13 langues dans le cadre du projet „[L'apprentissage chez les enfants de moins de 4 ans](#)“. Ces séquences filmées aiment parents et professionnel-le-s à reconnaître et utiliser des situations quotidiennes banales pour favoriser l'apprentissage d'enfants de moins de 4 ans. Les séquences ont toutes un lien avec le [Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance](#).

L'objectif des ces séquences filmés est d'atteindre autant les parents que les professionnel-le-s de la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance et de contribuer ainsi à la réflexion autour de la qualité de ce domaine.

### Contact

Canton de Zurich, Direction de l'éducation, Planification de l'éducation, Konstantin Bähr, [konstantin.baehr@bi.zh.ch](mailto:konstantin.baehr@bi.zh.ch), 043 259 53 50

### Internet

- [Projet Opportunités pédagogiques](#) (en allemand)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



## Villes

---

*Ville de Lucerne, Direction sociale, Département enfants jeunesse famille*

### Développement de la qualité dans les crèches

La ville de Lucerne a définitivement mis en vigueur le système de bons de garde, imposant par là même le développement de la qualité.

Grâce aux outils pratiques, développés à partir du *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance* par des personnes issues du terrain, des institutions de formation et de la ville de Lucerne, les équipes éducatives des crèches peuvent désormais porter un regard réflexif sur leur pratique pédagogique et se former conformément aux six lignes directrices du *Cadre d'orientation*.

#### Contact

Ville de Lucerne, Département enfants jeunesse famille, Monika Hürlimann,  
[monika.huerlimann@stadtluzern.ch](mailto:monika.huerlimann@stadtluzern.ch), 041 208 81 44

#### Internet

- [Développement de la qualité](#) (en allemand)

*Ville de Zurich, Département de l'instruction publique et du sport, Département des affaires sociales*

### Qualité pédagogique dans le secteur de la petite enfance. Champs d'expérimentation et standards pour enfants en âge préscolaire

Depuis deux ans, la ville de Zurich mène un projet en vue de l'orientation de la formation dans les crèches. En complément, des standards et des champs d'expérimentation, fruits de la collaboration de professionnels du terrain, de chercheurs et de membres de l'administration, sont déjà proposés bien qu'il faille probablement encore les optimiser. Les champs d'expérimentation, et les points d'observation qui s'y rapportent, sont conçus comme des leviers de compréhension, permettant de discerner quels aspects du monde la ville devrait ouvrir aux enfants à travers ses offres.

Les standards et la conception des champs d'expérimentation se réfèrent de multiples manières au *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance*.

#### Contact

Ville de Zurich, Département de l'instruction publique et du sport, Département des affaires sociales, Bea Troxler, [Bea.Troxler@zuerich.ch](mailto:Bea.Troxler@zuerich.ch), 044 412 62 74

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



### Internet

- [Objectif de législation Encouragement précoce](#) (en allemand)

### Ville de Winterthur, Secteur famille et jeunesse

#### La ville s'engage en faveur de la formation continue. Priorité à la qualité de l'encouragement et de la prise en charge

La formation continue s'adresse à l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs et du personnel des structures d'accueil impliqué dans l'une des offres à destination des enfants en âge préscolaire à Winterthur. Des théories et des modèles actuels, à visée pratique et qui se référeront directement au *Cadre d'orientation*, y sont présentés, selon trois axes : promotion du langage et du mouvement, collaboration parentale et rapport à la diversité.

Objectif : permettre aux participant-e-s de se forger une posture commune orientée vers les ressources, et d'élargir leur réseau. La formation consiste en quatre modules, qui seront dispensés dès janvier 2014 par le centre de formation CURAVIVA Weiterbildung.

### Contact

Ville de Winterthur, Secteur famille et jeunesse,  
Regula Forster, [regula.forster@win.ch](mailto:regula.forster@win.ch), 052 267 55 13

### Internet

- [Winterthur, projet de promotion de la formation continue dans le cadre de l'encouragement précoce](#) (en allemand)

### Commune de Meyrin, Service Petite Enfance

#### Interroger la qualité de l'accueil en adaptant les projets pédagogiques des structures d'accueil de de la petite enfance au cadre d'orientation

Meyrin est la première commune du Canton de Genève à avoir municipalisé son secteur petite enfance. À ce jour, 338 enfants sont accueillis chaque jour dans les trois structures d'accueil de la commune. Chaque structure se réfère à un projet pédagogique spécifique, remis à jour régulièrement, ainsi qu'à un projet institutionnel. Le Service Petite Enfance a en outre rédigé un « Projet de service » qui donne les intentions et les attentes de la Commune vis-à-vis des structures d'accueil de la petite enfance sur son territoire.

Dans le cadre de l'implémentation et l'expérimentation du Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance, le Service Petite Enfance s'est fixé comme premier

Sur mandat de l'organisme porteur : Secrétariat *Cadre d'orientation* | Réseau suisse d'accueil extrafamilial | c/o mcw, Wuhrmattstrasse 28 | 4800 Zofingue | [dialogue@cadredorientation.ch](mailto:dialogue@cadredorientation.ch) | 062 511 20 38



## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



objectif de se pencher sur la comparaison entre les différents documents de référence existants (projets pédagogique, institutionnel et de service) et de pointer des éventuelles différences entre leurs propres documents et le Cadre d'orientation. Dans un deuxième temps, il s'agira de travailler avec les équipes sur l'évolution des projets pédagogiques en vue d'une compatibilité avec le Cadre d'orientation.

### Contact

Ville de Meyrin, Anne Kummer, Service Petite Enfance, Responsable de service,  
[anne.kummer@meyrin.ch](mailto:anne.kummer@meyrin.ch), 022 782 21 21

### Internet

- [www.meyrin.ch](http://www.meyrin.ch)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



## Instituts de formation

---

*hfk Zoug, École supérieure en éducation de l'enfance*

### Cadre d'orientation. Modules de formation de base et continue

Des problématiques telles que la formation des enfants en âge préscolaire, ou la qualité de la prise en charge du jeune enfant, occupent une large part dans l'offre de formation de l'École supérieure en éducation de l'enfance de Zoug. *Le Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance*, remis à tous les étudiant-e-s, est déjà utilisé dans l'ensemble des enseignements concernés ; la récente mise à jour du plan d'études y est aussi conforme.

Prochaines étapes :

- transmission d'information adaptée aux formateurs à la pratique professionnelle et aux institutions formatrices ;
- création d'événements liés au *Cadre d'orientation*, destinés aux membres du corps enseignant et à un large public.

### Contact

CURAVIVA hfk, École supérieure en éducation de l'enfance, Thomas Jaun,  
[t.jaun@hfkindererziehung.ch](mailto:t.jaun@hfkindererziehung.ch), 041 729 02 90

### Internet

- [Thèmes et points forts de la formation](#) (en allemand)

*BFF Berne, Département des écoles supérieures, Section éducation de l'enfance*

### Le Cadre d'orientation fait l'école. Révision des plans d'études et des documents de base de l'ES conformément aux lignes directrices du Cadre d'orientation

Les modules de formation, proposés dans la Section ES éducation de l'enfance du Département des écoles supérieures de la BFF de Berne, sont conformes au Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse. Celui-ci sert déjà de référence au plan d'études actuel, fortement orienté formation des enfants en âge préscolaire, et permet de renforcer cette tendance, de la fonder en profondeur et de la rendre naturelle.

Ainsi, toutes les personnes qui sortiront de l'École avec le diplôme d'éducateur-trice de l'enfance ES (première volée prévue pour l'été 2013) auront déjà une solide compréhension de la formation des enfants en âge préscolaire au moment où elles entreront dans le monde professionnel. Certains aspects du Cadre d'orientation devraient être repris, en s'appuyant sur les expériences faites pendant la phase de test, lors de la révision du Plan d'études cadre PEC – Éducatrice de l'enfance ES Éducateur de l'enfance ES et/ou de celle des instruments d'évaluation des progrès d'apprentissage dans la pratique professionnelle (objectifs d'apprentissage pour la formation pratique).

Sur mandat de l'organisme porteur : Secrétariat *Cadre d'orientation* | Réseau suisse d'accueil extrafamilial | c/o mcw, Wuhrmattstrasse 28 | 4800 Zofingue | [dialogue@cadredorientation.ch](mailto:dialogue@cadredorientation.ch) | 062 511 20 38

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



Il est prévu que les trois ES germanophones assurant ce type de formation (BFF Berne, Sozialberufe/Agogis de Zurich et l'École supérieure en éducation de l'enfance de Zoug) se coordonnent.

### Contact

BFF Berne, Département des écoles supérieures, Thomas Roth,  
[thomas.roth@bffbern.ch](mailto:thomas.roth@bffbern.ch), 031 384 33 71

### Internet

- [Éducateur-trice de l'enfance dipl. ES](#) (onglet *Downloads*, en allemand)

## SSPSS, Scuola Specializzata per le professioni Sanitarie e Sociali

### Vérification d'actions pédagogiques au regard du Cadre d'orientation

Ce projet vise à examiner trois aspects fondamentaux des actions pédagogiques : l'interaction entre les adultes et les enfants, la façon de structurer l'environnement d'apprentissage et les différentes formes d'expression (communication).

### Contact

Per la Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali (SSPSS), 6952 Canobbio, Elda Pianezzi,  
[elda.pianezzi@edu.ti.ch](mailto:elda.pianezzi@edu.ti.ch), 091 815 06 03

### Internet

- [Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali](#)

## SSPSS, Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali

### Il Quadro d'orientamento, verifica dell'approccio pedagogico

La SSPSS vuole verificare tre componenti fondamentali dell'attività pedagogica: interazione adulto bambino, preparazione di un ambiente di apprendimento e varie forme di espressione.

### Contatto

Per la Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali (SSPSS), 6952 Canobbio, Elda Pianezzi, [elda.pianezzi@edu.ti.ch](mailto:elda.pianezzi@edu.ti.ch), 091 815 06 03

### Sito Web

- [Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali](#)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



**SUPSI, Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana**

## **Le Cadre d'orientation dans la formation des éducatrices et éducateurs de l'enfance**

La Haute école spécialisée de la Suisse italienne, en particulier le secteur de la formation continue et de la formation bachelor du Département du travail social a décidé de devenir partenaire du projet d'implémentation et d'expérimentation du Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse afin de donner une suite cohérente aux projets et aux initiatives qui caractérisent la prime enfance au Tessin. La SUPSI a depuis toujours interprété sa mission comme étant d'offrir des formations répondant aux besoins et aux demandes du terrain. Par rapport à cette vision des choses, l'adhésion de la Haute école spécialisée au projet est aussi le signe d'un intérêt qui va bien au-delà du cadre de l'école.

Le but est de faire connaître le Cadre d'orientation dans les programmes qui visent la formation des professionnel-le-s de la petite enfance ainsi que dans les institutions qui ont un rôle de soutien aux familles avec des enfants d'âge préscolaire. Dans ce sens, le Cadre d'orientation fera aussi l'objet d'une relecture et d'interprétation critique par rapport à la réalité et aux pratiques qui caractérisent ce domaine.

### **Contact**

SUPSI DSAS – Lavoro sociale, Via Cantonale 16C, 6928 Manno, Serenella Maida, Responsabile della Formazione continua, [serenella.maida@supsi.ch](mailto:serenella.maida@supsi.ch), 058 666 61 24

SUPSI DSAS – Lavoro sociale, Via Cantonale 16C, 6928 Manno, Pascal Fara, Responsabile Bachelor, [pascal.fara@supsi.ch](mailto:pascal.fara@supsi.ch)

### **Internet**

- [SUPSI – Dipartimento scienze aziendali e sociali](#)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



## Associations

---

*ASSAE, Association suisse des structures d'accueil de l'enfant*

### Développement de la qualité dans les crèches. Cadre d'orientation et label qualité

En collaboration avec la Jacobs Foundation, l'ASSAE est en train d'élaborer un label qualité pour les crèches suisses ; cet outil devrait permettre d'introduire des standards de qualité harmonisés et globaux dans toutes les institutions. À l'instar du *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance*, cela devrait non seulement stimuler le développement de la qualité et susciter du débat, mais aussi sensibiliser l'opinion publique. C'est pourquoi l'ASSAE tient à la synergie des deux projets et inclut le *Cadre d'orientation* dans ses réflexions.

#### Contact

ASSAE, Association suisse des structures d'accueil de l'enfant, Nadine Hoch,  
[nadine.hoch@kibesuisse.ch](mailto:nadine.hoch@kibesuisse.ch), 044 212 24 44

#### Internet

- [Marchio di qualità QualiNido](#)

**Prospectus: "Cadre d'orientation et Label de qualité – un aperçu"**

[Français](#) | [Allemand](#) | [Italien](#)

*SSLV, Association suisse des responsables de groupes de jeu*

### Projet Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation dans les groupes de jeu

Le comité de direction de la SSLV (Schweizerischer Spielgruppen–Leiterinnen–Verband) a décidé que le *Cadre d'orientation* serait au cœur de la stratégie de l'association pendant les deux ans à venir. La stratégie inclut trois étapes. Première étape : la rencontre professionnelle de la SSLV le 25 mai 2013, qui a pour but de faire connaître le *Cadre d'orientation* et de présenter ses lignes directrices.

Deuxième étape : le congrès prévu pour l'automne 2013, destiné aux responsables des centres de contact pour les groupes de jeu (FKS), qui a pour but d'approfondir et de mettre en œuvre de

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



manière durable le *Cadre d'orientation* dans le travail de terrain des groupes de jeu, qui sont membres des centres de contact. Troisième étape : la rencontre professionnelle de 2014, qui permettra tout d'abord de présenter le projet de mise en œuvre des lignes directrices du *Cadre d'orientation* dans la formation de base et continue des directions des groupes de jeu, puis de le retravailler et de le développer. Le projet de la SSLV devrait permettre l'augmentation de la qualité pédagogique dans les groupes de jeu.

### Contact

Bettina Mehrtens, membre du comité SSLV (Association suisse des responsables de groupes de jeu), responsable de la formation, [bettina.mehrtens@sslv.ch](mailto:bettina.mehrtens@sslv.ch), 044 709 27 18

### Internet

- [SSLV](#) (en allemand)

### *FSAFJ, Fédération suisse pour l'accueil familial de jour*

## Mise en œuvre du Cadre d'orientation à la formation de base et continue des familles de jour

Il est important que le concept de formation des enfants en âge préscolaire défini dans le *Cadre d'orientation* devienne la référence naturelle du secteur de l'accueil familial de jour, tant au niveau stratégique (direction) qu'au niveau opérationnel (personnel de placement et familles de jour).

C'est pourquoi les contenus du *Cadre d'orientation* doivent être associés aux modèles, aux concepts pédagogiques et à la formation de base et continue de tous les acteurs de la prise en charge institutionnelle en famille de jour.

### Contact

FSAFJ, Accueil familial de jour Suisse, Nadine Hoch Bänziger, [nadine.hoch@tagesfamilien.ch](mailto:nadine.hoch@tagesfamilien.ch), 071 371 34 11

### Internet

- [FSAFJ](#)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

www.cadredorientation.ch



## Autres

---

*mini-KiDiT@ – Outil d'observation*

### Outil d'observation et support pour le préscolaire

L'Institut de pédagogie scolaire et élémentaire IESP GmbH (Institut für Elementar- und Schulpädagogik) a développé *KiDiT@*, un outil d'observation basé sur le web et destiné aux crèches. *mini-KiDiT@* est quant à lui destiné à soutenir l'action pédagogique des éducatrices et des éducateurs du préscolaire tel que cela est décrit dans le *Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance*.

#### Contact

*mini-KiDiT@*, Institut de pédagogie scolaire et élémentaire (IESP GmbH), Prof. Catherine Walter-Laager, [catherine.walter@bluewin.ch](mailto:catherine.walter@bluewin.ch), 078 708 07 54

#### Internet

- [KiDiT@](#) (en allemand)

*Profession et famille aujourd'hui (thkt familienservice GmbH), Crèches formatrices (bildungskrippen.ch) et Crèches d'entreprise (Arbeitgeberkrippen)*

### Orientation de bildungskrippen.ch et d'Arbeitgeberkrippen

bildungskrippen.ch constitue une offre de formation continue de thkt familienservice GmbH pour les équipes des crèches qui font du développement de la qualité pédagogique, selon le concept *infans*, l'une de leurs préoccupations constantes, et qui souhaitent acquérir le statut d'institutions formatrices. Les sept crèches d'entreprise appartenant à thkt ont déjà introduit ce concept ou sont en train de le faire.

En tant que partenaire d'utilisation du Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance, thkt veille à ce que ses concepts spécifiques ainsi que les concepts pédagogiques spécifiques aux crèches d'entreprise, leurs objectifs éducatifs et leurs modes opératoires soient élaborés, en lien avec les collaboratrices et les collaborateurs, conformément aux lignes directrices du *Cadre d'orientation*, et que la pratique n'y déroge pas.

En se percevant comme organisme apprenant, thkt, avec ses crèches d'entreprise, met en pratique le *Cadre d'orientation* et teste la faisabilité de sa mise en œuvre, de même que celle du concept *infans*, tout en portant un regard réflexif sur leurs avantages et leurs points faibles. À partir de ces expériences, thkt développe des offres de conseil et d'accompagnement adaptées aux besoins des crèches et des organisations faïtières qui souhaiteraient s'adapter au *Cadre d'orientation*.

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



### Contact

thkt familienservice GmbH, Theres Hofmann ([theres.hofmann@thkt.ch](mailto:theres.hofmann@thkt.ch), 052 224 08 94) et Kathrin Toberer ([kathrin.toberer@thkt.ch](mailto:kathrin.toberer@thkt.ch), 052 224 08 92)

### Internet

- [thkt familienservice GmbH](#) (en allemand)

*PEP – Partenaire, enfance & pédagogie, Service itinérant d'appui pédagogique et logistique*

### Le Cadre d'orientation – Réflexions autour de la qualité pédagogique

L'association PEP accompagne des équipes éducatives vaudoises dans la mise en œuvre de conditions d'accueil de qualité. La pratique de PEP consiste à développer « le langage du faire sens ».

La pratique de PEP consiste à développer « le langage du faire sens ». Elle place l'enfant au centre de la démarche et travaille avec les équipes à trois niveaux :

1. Interroger sa pratique
2. Eclairer sa pratique avec des connaissances théoriques et faire des liens
3. Mettre en œuvre un projet d'accueil de qualité : c'est être capable de donner du sens à sa pratique et de la nommer

Dans cette optique, le Cadre d'orientation représente un outil théorique qui renforce la réflexion utile aux enjeux de la qualité de l'accueil de jour des enfants. Dans ce sens, l'équipe de PEP se propose de le faire connaître auprès de ses partenaires et d'utiliser certaines parties du Cadre d'orientation, en particulier les 6 lignes directrices qui appuient la réflexion pour promouvoir la qualité de l'accueil.

### Contact

PEP, Fabienne Guinchard Hayward, Responsable du service, [fabienne.guinchard@pep-vd.ch](mailto:fabienne.guinchard@pep-vd.ch), 021 617 04 00

### Internet

- [www.pep-vd.ch](http://www.pep-vd.ch)



## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



*Association a:primo, promoteur du programme petits:pas*

### Programme de formation global pour les collaboratrices du projet petits:pas

Le programme de formation existant va être refondu par a:primo afin de correspondre aux exigences d'une structure modulaire. De plus, au travers d'échanges dans le cadre de l'implémentation et l'expérimentation du Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance, la formation pour les coordinatrices et les intervenantes à domicile sera adaptée aux lignes directrices.

- Accorder la conception de base de l'éducation de la petite enfance à celle du Cadre d'orientation.
- Assurance qualité selon les critères du Cadre d'orientation.
- Augmenter les chances de professionnalisation des participantes, grâce au référencement au Cadre d'orientation.
- Imaginer et/ou projeter des possibilités de certification de la formation.

#### Contact

a:primo, Franziska Kaiser Feuerlein, Responsable de projets, [franzsika.kaiser@a-primo.ch](mailto:franzsika.kaiser@a-primo.ch),  
052 511 39 43

#### Internet

- [www.a-primo.ch](http://www.a-primo.ch)

*Association pop e poppa, réseau de crèches*

### Le Cadre d'orientation comme trait d'union entre les deux parties du «Röstigraben»

L'association pop e poppa gère un réseau de crèches en Suisse et vise à favoriser la conciliation entre vie familiale et vie professionnelle des familles en développant des structures d'accueil professionnelles de l'enfance. Dans la perspective d'avoir une vision et une compréhension partagée de ce qu'est la qualité pédagogique au sein de ses structures, le comité a décidé d'introduire le Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance comme base théorique commune.

Sur mandat de l'organisme porteur : Secrétariat *Cadre d'orientation* | Réseau suisse d'accueil extrafamilial | c/o mcw, Wuhrmattstrasse 28 | 4800 Zofingue | [dialogue@cadredorientation.ch](mailto:dialogue@cadredorientation.ch) | 062 511 20 38

## LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI LES ENTOURE.

Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement bienveillant.

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



Ainsi, il servira de référence pour la réflexion autour de valeurs éducatives commune et à l'élaboration des projets institutionnels. Ce sera en quelque sorte le trait d'union qui relie les structures entre elles, mais également entre la Suisse romande et la Suisse alémanique.

### Contact

Vanessa Guidi, Responsable de région, [vanessa.guidi@popepoppa.ch](mailto:vanessa.guidi@popepoppa.ch), 079 511 26 27

### Internet

- [www.popepoppa.ch](http://www.popepoppa.ch)

### *Structure d'accueil Culla Arnaboldi Lugano*

#### Le Cadre d'orientation et son application concrète en crèche

Ce projet a pour but de vérifier dans quelle mesure les contenus du **Cadre d'orientation**, et en particulier l'aspect de l'autonomie, sont applicables. Pour ce faire, l'accent est mis sur l'observation systématique des enfants et la documentation est adaptée en fonction.

### Contact

Centro Infanzia Arnaboldi, Via dei Ronchi 6, 6900 Lugano, Suor Marina Di Marzio,  
[direzione@centroarnaboldi.ch](mailto:direzione@centroarnaboldi.ch)

### *Centro Infanzia, Culla Arnaboldi*

#### Pratica del Quadro d'orientamento nell'asilo-nido

Le Culla Arnaboldi vuole verificare in quale misura sono applicabili le indicazioni contenute nel Quadro d'orientamento relative all'autonomia attraverso l'osservazione sistematica del comportamento del bambino e la stesura e classificazione della documentazione.

### Contatto

Centro Infanzia Arnaboldi, Via dei Ronchi 6, 6900 Lugano, Suor Marina Di Marzio,  
[direzione@centroarnaboldi.ch](mailto:direzione@centroarnaboldi.ch)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

www.cadredorientation.ch



### ***Nido comunale dell'infanzia Locarno***

#### **Le Cadre d'orientation et son application concrète en crèche**

Grâce à l'auto-évaluation du personnel éducatif, leurs actions pédagogiques gagnent en importance et les objectifs fixés sont évalués de manière systématique. De ce fait, l'attitude des collaboratrices peut être améliorée.

#### **Contact**

Nido comunale dell'infanzia, Città di Locarno, Via d'Alberti 18, 6600 Locarno,  
Daniela Manfredi, [nido.infanzia@locarno.ch](mailto:nido.infanzia@locarno.ch)

#### **Internet**

- Site officiel de la ville de Locarno - [Nido dell'infanzia](#)

### ***Nido comunale dell'infanzia Locarno***

#### **Orientamenti per il personale dell'asilo-nido – l'autovalutazione**

Il progetto ha come finalità il miglioramento delle prestazioni delle risorse umane attraverso l'autovalutazione del personale educativo così da poter attribuire significato a ciò che si fa e mantenere una dimensione riflessiva coerentemente agli obiettivi prefissati.

#### **Contatto**

Nido comunale dell'infanzia, Città di Locarno, Via d'Alberti 18, 6600 Locarno,  
Daniela Manfredi, [nido.infanzia@locarno.ch](mailto:nido.infanzia@locarno.ch)

#### **Sito web**

- Sito ufficiale della Città di Locarno - [Nido dell'infanzia](#)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

www.cadredorientation.ch



*Associazione Cemea, Aus- und Fortbildungsangebote*

## **Le Cadre d'orientation comme outil d'évaluation de la formation**

Les expériences faites dans la formation des professionnelles de la petite enfance depuis 2004 sont  
soumises à un regard critique au regard du **Cadre d'orientation**.

### **Contact**

Cemea – Delegazione Ticino, via Agostino Maspoli 37, 6850 Mendrisio,  
Paolo Bernasconi, [paolo.bernasconi@cemea.ch](mailto:paolo.bernasconi@cemea.ch)

### **Internet**

- [Cemea – Delegazione Ticino](#)

*Associazione Cemea*

## **Il Quadro d'orientamento come strumento nella valutazione della formazione**

L'associazione Cemea effettua una analisi critica in rapporto all'esperienza condotta dal 2004 nella  
formazione del personale educativo che opera nei nidi d'infanzia.

### **Contatto**

Cemea – Delegazione Ticino, via Agostino Maspoli 37, 6850 Mendrisio,  
Paolo Bernasconi, [paolo.bernasconi@cemea.ch](mailto:paolo.bernasconi@cemea.ch)

### **Sito web**

- [Cemea – Delegazione Ticino](#)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et l'éducation de la petite enfance en Suisse – un projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



**Associazione AGAPE**

### **Accueil Sfera CucCioli**

«Sfera CucCioli» est un espace offrant durant quatre heures par semaine la possibilité à des enfants de 18 à 36 mois de vivre des expériences favorisant leur développement. Ils ont à leur disposition un environnement adapté à leurs besoins et les professionnelles accompagnent les parents dans l'observation active et objective de leurs enfants. Ceux-ci apprennent ainsi à mieux soutenir leurs enfants.

#### **Contact**

Associazione AGAPE, CP 337, Via Industria 5, 6934 Bioggio, Susy Poletti, [susy@agapeticino.com](mailto:susy@agapeticino.com)

#### **Internet**

- [Associazione AGAPE](#)

**Associazione AGAPE**

### **Offerta sfera Cuccioli – il distacco**

Sfera CucCioli è uno spazio fisico e temporale di 4 ore settimanali. Si svolge in spazi a misura di bambino ed ha quale scopo di promuovere le competenze di sviluppo del bambino e nel contempo di promuovere un'osservazione attiva ed oggettiva da parte del genitore per il sostegno dello sviluppo del figlio.

#### **Contatto**

Associazione AGAPE, CP 337, Via Industria 5, 6934 Bioggio, Susy Poletti, [susy@agapeticino.com](mailto:susy@agapeticino.com)

#### **Sito web**

- [Associazione AGAPE](#)

**LES ENFANTS EXPLORENT LE MONDE QUI  
LES ENTOURE.**

**Mus par leur curiosité naturelle.  
Soutenus par notre accompagnement  
bienveillant.**

Cadre d'orientation pour la formation, l'accueil et  
l'éducation de la petite enfance en Suisse – un  
projet commun de la Commission suisse pour l'UNESCO  
et du Réseau suisse d'accueil extrafamilial

[www.cadredorientation.ch](http://www.cadredorientation.ch)



*Nido Primi Passi Fondazione IBSA for Children*

### **Le Cadre d'orientation – réflexion et formation**

La fondation s'est donné comme but la création d'espaces de réflexion et de formation qui favorisent les moments de transition entre la structure d'accueil et la famille.

#### **Contact**

Fondazione IBSA for Children, Via La Risciada 48, 6915 Pambio-Noranco,  
Sandra Binda, [nidoprimipassi@ibsa.ch](mailto:nidoprimipassi@ibsa.ch), 091 993 09 21

#### **Internet**

- [Kindertagesstätte Primi Passi IBS](#)

*Nido Primi Passi Fondazione IBSA for Children*

### **Il Quadro d'orientamento – la transizione come momento di formazione**

Il Asilo-nido Primi Passi aspira a crea di spazi riflessivi e di formazione incentrati in modo particolare sui momenti di transizione tra asilo-nido e famiglie.

#### **Contatto**

Fondazione IBSA for Children, Via La Risciada 48, 6915 Pambio-Noranco,  
Sandra Binda, [nidoprimipassi@ibsa.ch](mailto:nidoprimipassi@ibsa.ch), 091 993 09 21

#### **Sito web**

- [Nido Primi Passi IBSA](#)